

MP-PR-T/S  
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ  
Health Certificate

За производи од месо/обработени желудници, мочни меури и црева за транзит и/или времено складирање низ/во Република Северна Македонија  
For meat products/treated stomachs, bladders and intestines for transit and/or storage to the Republic of North Macedonia

| Земја/Country                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Северна Македонија<br>/Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia |                                                                                                                                                                                               |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------|
| Дел I: Детали за испратената пратка<br>Part I: Details of dispatched consignment     | I.1. Испраќач<br>/Consignor<br><br>Име<br>/Name<br><br>Адреса<br>/Address<br><br>Тел.<br>/Tel.                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                             | I.2. Референтен број на сертификатот<br>/Certificate reference number                                                                                                                         |                                         | I.2.a                                                                                                                       |                      |                                                               |
|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                             | I.3. Централен Надлежен Орган<br>/Central Competent Authority                                                                                                                                 |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                             | I.4. Локален Надлежен Орган<br>/Local Competent Authority                                                                                                                                     |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
|                                                                                      | I.5. Примач<br>/Consignee<br><br>Име<br>/Name<br><br>Адреса<br>/Address<br><br>Поштенски број<br>/Postal code<br><br>Тел.<br>/Tel.                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                             | I.6. Лице одговорно за пратката во РСМ<br>/Person responsible for the consignment in RNM<br>Име<br>/Name<br><br>Адреса<br>/Address<br><br>Поштенски број<br>/Postal code<br><br>Тел.<br>/Tel. |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
|                                                                                      | I.7. Земја на потекло<br>/Country of origin                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ИСО код<br>/ISO code                                                                                                        | I.8. Подрачје на потекло<br>/Region of origin                                                                                                                                                 | Код<br>/Code                            | I.9. Земја на дестинација<br>/Country of destination                                                                        | ИСО код<br>/ISO code | I.10.                                                         |
|                                                                                      | I.11. Место на потекло<br>/Place of origin<br><br>Име<br>/Name<br><br>Адреса<br>/Address                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                             | Број на одобрение<br>/Approval number                                                                                                                                                         |                                         | I.12. Место на дестинација<br>/Place of destination<br><br>Царинско складиште<br>/Custom warehouse <input type="checkbox"/> |                      | Бродски доставувач<br>/Ship supplier <input type="checkbox"/> |
|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |                                         | Име<br>/Name<br>Адреса<br>/Address<br>Поштенски број<br>/Postal code                                                        |                      | Број на одобрение<br>/Approval number                         |
|                                                                                      | I.13. Место на натовар<br>/Place of loading                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                             | I.14. Дата на поаѓање<br>/Date of departure                                                                                                                                                   |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
|                                                                                      | I.15. Средства за транспорт<br>/Means of transport<br>Авион <input type="checkbox"/> Брод <input type="checkbox"/> Железнички вагон <input type="checkbox"/><br>Средство за патен сообраќај <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/><br>Идентификација<br>/Identification<br><br>Документ на кој се повикува<br>/Documentary references |                                                                                                                             | I.16. Влезен ВИМ на ГП во РСМ<br>/Entry VIP in RNM<br><br>I.17. Бр. на ЦИТЕС<br>/No(s) of CITES                                                                                               |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
|                                                                                      | I.18. Опис на стоката<br>/Description of commodity                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                             | I.19. Код на стоката (ХС код)<br>/Commodity code (HS code)                                                                                                                                    |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
| I.21. Температура на производот<br>/Temperature of the product                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Собна <input type="checkbox"/>                                                                                              | Разладено <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                            | Смрзнато <input type="checkbox"/>       | I.20. Количество<br>/Quantity                                                                                               |                      |                                                               |
| I.22. Број на пакувања<br>/Number of packages                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | I.23. Идентификација на контејнеро/Број на пломба<br>/Identification of container/Seal number                               |                                                                                                                                                                                               |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
| I.24. Вид на пакување<br>/Type of packaging                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | I.25. Пратките се наменети за:<br>/Commodities certified for: Искрања на луѓе <input type="checkbox"/>                      |                                                                                                                                                                                               |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
| I.26. За транзит низ РСМ до трета земја<br>/For transit through RNM to third country |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | I.27.                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                               |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
| I.28. Идентификација на стоките<br>/Identification of the commodities                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |                                         |                                                                                                                             |                      |                                                               |
| Видови (Научно<br>име)<br>/Species (Scientific<br>name)                              | Природа на стоката<br>/Nature of<br>commodity                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Тип на обработка<br>/Treatment type                                                                                         | Одобен број на објектите<br>/Approval number of the establishments                                                                                                                            | Број на пакувања<br>/Number of packages | Нето тежина<br>/Net weight                                                                                                  |                      |                                                               |
|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Кланица<br>/Abattoir                                                                                                        | Производствен објект<br>/Manufacturing plant                                                                                                                                                  | Ладилник<br>/Cold store                 |                                                                                                                             |                      |                                                               |

| Земја/Country                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Производи од месо/обработени желудници, мочни меури и црева за транзит и/или времено складирање - MP-PR-T/S<br>/Meat products/treated stomachs, bladders and intestines for transit and/or storage - MP-PR-T/S                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | II.a. Референтен број на сертификатот<br>/Certificate reference number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | II.b. |
| Дел II: Сертификација<br>Part II: Certification | <p><b>II. Потврда за здравствената состојба на животните</b><br/><b>/Animal health attestation</b></p> <p>Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, со ова потврдувам дека производите од месо, обработените желудници, мочни меури и црева (*) за транзит и/или времено складирање (*) опишани погоре:</p> <p>/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat product, treated stomachs, bladders and intestines (*) for transit and/or storage (*) described above:</p> <p>II.1. потекнуваат од држава или регион одобрен за увоз во Република Северна Македонија, како што е пропишано во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II од 2007/777/ЕЗ во времето на колењето на животните од кои се добиени производите од месо или обработените желудници, мочните меури и цревата, и</p> <p>/come from a country or region authorized for imports into the Republic of North Macedonia as laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to 2007/777/EC at the time of slaughter of the animals from which the meat in the meat products or the treated stomachs, bladders and intestines are derived, and</p> <p>II.2. е во согласност со релевантните ветеринарно здравствени услови како што е пропишано во потврдата за здравствената состојба на животните во образецот на сертификатот во Прилог 7 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс III од 2007/777/ЕЗ.</p> <p>/comply with the relevant animal health conditions as laid down in the animal health attestation in the model certificate in Annex VII to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex III to 2007/777/EC.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                 | Забелешки / Notes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>- Рамка I.8: регион (доколку е соодветно) како што е дадено во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлуката на Комисијата 2007/777/ЕЗ (како што е последен пат изменета).</p> <p>/region (if appropriate) as appearing in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Commission Decision 2007/777/EC (as last amended).</p> <p>- Рамка I.11: Место на потекло: име и адреса на објектот што испраќа.</p> <p>/Place of origin: name and address of the dispatch establishment.</p> <p>- Рамка I.15: Регистрациониот број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Дополнителни информации треба да се дадат во случај на истовар и претовар.</p> <p>/Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.</p> <p>- Рамка I.19: Употреби го соодветниот ХС код: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.</p> <p>/Use the appropriate HS codes: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.</p> <p>- Рамка I.23: Идентификација на контејнерот/број на плomba: само таму каде што е применливо.</p> <p>/Identification of container/Seal number: only where applicable.</p> <p>- Рамка I.28: 'Видови': да се избере меѓу видовите опишани во дел II.1.1. (A);</p> <p>'Природа на стоката': изберете од следново: производи од месо, обработени желудници, мочни меури или црева;</p> <p>'Тип на обработка': да се наведе опис на обработката која е применета како што е пропишано во Анекс II од Одлуката на Комисијата 2007/777/ЕЗ (со последната измена);</p> <p>'Клиника': која било клиника или 'објект за манипулација со дивеч';</p> <p>'Ладилник': кој било објект за складирање;</p> <p>'Species': select among species described in Part II 1.1. (A);</p> <p>'Nature of commodity': choose among the following: meat product, treated stomachs, bladders or intestines;</p> <p>'Treatment type': specify the description of the treatment(s) applied as laid down in Annex II to Commission Decision 2007/777/EC (as last amended);</p> <p>'Abattoir': any abattoir or 'game-handling establishment';</p> <p>'Cold store': any storage facility.</p> |       |
| Дел II / Part II:                               | <p>(<sup>1</sup>) Производи од месо како што е пропишано во Законот за безбедност на храната односно еквивалентната точка 7.1 од Анекс I од Регулативата (ЕЗ) Бр. 853/2004 и обработени желудници, мочни меури и црева кои биле подложени на обработка како што е пропишано во Дел 6 Г од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II Дел 4 од Одлуката 2007/777/ЕЗ.</p> <p>/Meat products as laid down in Law on food safety and/or equivalent point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and treated stomachs, bladders and intestines that have undergone one of the treatments laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II Part 4 to Decision 2007/777/EC.</p> <p>(<sup>2</sup>) Во согласност со Законот за ветеринарно здравство односно еквивалентниот Член 12(4) или Член 13 од Директивата 97/78/ЕЗ.</p> <p>/In accordance with Law on veterinary health and/or equivalent Article 12(4) or Article 13 of Directive 97/78/EC.</p> <p>- Бојата на потписот мора да бидат во боја различна од онаа на штампаниот текст во сертификатот. Истот важи и за печатот, освен ако не е втиснат или воден печат.</p> <p>/The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those embossed or watermarked.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| Официјален ветеринар / Official veterinarian    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| Име (со печатни букви)<br>/Name (in Capital):   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Квалификација и звање<br>/Qualification and title:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Дата<br>/Date:                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Потпис<br>/Signature:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| Печат<br>/Stamp:                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |